

NATIONELLA PROGRAMKONTORET / EUROPEISKA KOMMISSIONEN



LEONARDO DA VINCI-PROGRAMMET

Andra etapp 2000-2006

Pilotprojekt (inklusive temaåtgärder), språkkunskaper, transnationella nätverk, referensmaterial

SLUTRAPPORT

OBS: Använd den elektroniska versionen av blanketten som ni finner på <http://leonardo.cec.eu.int/>

Avtalets nummer:		Avtalsperiod:	
År:	Land:	Projektets löptid:.....(månader)	
Projektets namn:			
Avtalspart:			
Behörig företrädare för avtalsparten:			
Period som rapporten avser:	Fr.o.m.	t.o.m.	
Har avtalet ändrats?	Ja <input type="checkbox"/>	Nej <input type="checkbox"/>	

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygas att de bifogade uppgifterna är korrekta och med sanningen överensstämmande. Framför allt intygas att de ekonomiska uppgifterna i rapporten avser projektpartnerernas faktiska kostnader för genomförandet av projektet. Uppgifterna har godkänts av de myndigheter som företräder de partner som har deltagit i den verksamhet som presenteras i denna rapport.

.....
(Underskrift i original av den person som är behörig att
företräda den avtalsslutande organisationen
och som har undertecknat avtalet)

.....
(Underskrift i original av den vetenskapliga
samordnaren, endast för RF-projekt)

Vetenskaplig samordnare
(namn).....

Behörig företrädare för avtalsparten:

Befattning i den avtalsslutande organisationen:

Ort och datum

Rapporten ska sändas till följande adress:

Förfarande B - (Nationella programkontorets namn och adress)

Förfarande C - Kontoret för tekniskt bistånd Sokrates, Leonardo och Ungdom
Rue Colonel Bourg 139 Kolonel Bourgstraat
B-1140 BRUSSELS Belgien

A. AVTALSSLUTANDE ORGANISATION

Kontrollera uppgifterna och uppdatera dem vid behov.

Organisationens namn på landets officiella språk (fullständigt namn och kortform i förekommande fall)	
Organisationens namn på engelska, franska eller tyska	

Huvudkontor

Gatuadress	
Postnummer	
Ort	
Land:	

Kontaktperson

Namn		
Befattning		
Gatuadress		
Postnummer		
Ort		
Land		
Telefon	+	/
Fax	+	/
E-post		

Behörig undertecknare

Namn		
Befattning		

Organisationens typkod¹	Regionkod	Områdeskod (max 3)	Storlekskod

Projektdeskriptorer² (max 3 nyckelord på engelska, franska eller tyska)

¹ Använd de koder som anges i ansökningsblanketten

² Använd de **nyckelord** som anges i **ordlistan** (tillgänglig på adressen: http://europa.eu.int/comm/education/leonardo2_sv.html)



B. KORT BESKRIVNING AV VERKSAMHET OCH RESULTAT

OBS:

Slutrapporten ska omfatta all verksamhet och alla resultat för hela projektets löptid.

Ett original och en kopia av alla resultat och/eller produkter ska sändas in till kommissionens nationella programkontor (förfarande C), tillsammans med denna rapport.

B.1 - Resultat

Beskriv de konkreta resultat, (produkter, undersökningar, analyser, etc.) projektet resulterat i, den verksamhet som genomförts för att sprida resultaten och den inverkan projektet haft på de särskilda målgrupperna. (max 1 sida, högst 2000 tecken).

B.2 - Projektets mål

B.2.1 - Uppfylldes projektets mål när det gäller resultaten (enligt ansökan, särskilt projektplanen)?

Kommentera alla avvikelser, både om resultatet blev bättre och sämre än förväntat. (max 1 sida, högst 2000 tecken).

B.2.2 - Vilket mervärde har projektets nyskapande aspekter gett upphov till? (max 1 sida, högst 2000 tecken).



Avtalsnummer:

B.2.3 - Hur bidrog det transnationella arbetet till projektets resultat? Redogör för den transnationella verksamhetens betydelse för uppfyllandet av projektmålen på nationell och transnationell nivå. Ta även upp sådana positiva effekter som inte hade förutsetts. (max 1 sida, högst 2000 tecken).

B.2.4 –Hur anser du att projektpartnerskapet och projektets aktiviteter/resultat kan upprätthållas också utöver Leonardo-projektet? (max 1 sida, högst 2000 tecken).



Avtalsnummer:

C. PARTNERSKAP

C. – Har ändringar³ skett i de ursprungliga partnerskapen, eller vad gäller hur uppgifterna och budgeten fördelats mellan parterna? Ja [] Nej []

Om ja, redogör i tabellerna nedan för partnerskapets slutliga utformning.

Tabell C.1 – Förändringar i partnerskap

Nr	Partnerorganisation, inbegripet samordnare eller vetenskaplig samordnare som har hoppat av	Ersättande partnerorganisation*	Begäran om ändring godkänd av nationella programkontoret eller kommissionen? (Ja/Nej)
1			
2			
3			
...			

Nr	Motiv för avhoppet (max 1/2 sida per fall)
1	
2	
3	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

³ Observera att ändringar i partnerskapen, eller betydande förändringar i fördelningen av uppgifter, kräver normalt en förändring i det ursprungliga avtalet.

* Ange kompletterande uppgifter i tabell C.2 nedan.



Avtalsnummer:

Tabell C.2 – Förändringar i uppgifter och budget

Nr	Partnerorganisationer (ursprungliga och ev. ersättande)	Budgetbelopp och LdV-bidragsbelopp per partner (ursprungliga belopp eller nya) efter omfördelning	
		Total budget (euro)	LdV-bidrag (euro)
1			
2			
3			
...			

Nr	Uppgifter som övertagits av nya partner och/eller omfördelning av uppgifter mellan de ursprungliga parterna (bekräfta de ursprungliga uppgifterna eller att omfördelning skett jämfört med det ursprungliga förslaget (max 1/2 sida per fall)
1	
2	
3	
...	

Lägg till extra blad vid behov.



Avtalsnummer:

D. PROJEKTPLAN

D.1 – Beskriv kort och koncist den verksamhet som genomförts med utgångspunkt i projektplanen

Tabell D.1

Arbetspaket ⁴				Organisationer som deltog i verksamheten
Nr	Arbetspaketets namn	Startdatum (dag/mån/år)	Slutdatum (dag/mån/år)	
AP 1				
AP 2				
...				

Arbetspaket	Den genomförda verksamhetens syfte och mål (max 1/2 sida per paket)
AP 1	
AP 2	
...	

Arbetspaket	Genomförd verksamhet (max 1/2 sida per paket)
AP 1	
AP 2	
...	

⁴ Ange datum för genomförandet av verksamheten inom varje arbetspaket.



Avtalsnummer:

Arbetspaket	Avvikelser från den ursprungliga verksamheten, med motivering till avvikelsen (max 1/2 sida per paket)
AP 1	
AP 2	
...	

Arbetspaket	Effekter på projektets operationella mål (max 1/2 sida per paket)
AP 1	
AP 2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

D.2 – Möten med partnerskapsorganisationerna

Tabell D.2

Nr	Plats			Mötets syfte
	Landskod ⁵	Ort		
1				
2				
....				

Nr	Närvarande partnerorganisationer
1	
2	
....	

⁵ Använd koderna i ansökningshandlingen



Avtalsnummer:

Nr	Huvudsakliga resultat (sammanfattning av mötesprotokoll) (max 1/2 sida per fall)
1	
2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

Tabell D.3

D.3.1 – För "Nätverk", beskriv det transnationella partnerskapets struktur, speciellt de aktiviteter som relaterar till 'granskning och analys av existerande kunskap', 'identifikation av behov och trender' och 'spridning av resultat' . (max 1 sida)

Beskriv både metod och tillvägagångssätt och ange alla förändringar från det ursprungliga programmet.

--



Avtalsnummer:

D.3.2 – För "Språkkunskaper", ange de studerandes språk, nivåer och projektets målspråk, metoder och didaktiska infallsvinkel (t.ex uppgiftsbaserad inläring, CLIL⁶, utbyten, tandeminläring, handledning, TELL, CALL, ODL⁷ etc.)

Nr	Studerandes språk, koder ⁸	Målspråk, koder	Kunskapsnivå ⁹
1			
2			
...			

Nr	Beskriv metod och didaktisk infallsvinkel –hänvisa till den ursprungliga projektplanen och ange alla förändringar. (max. 1/2 sida per fall)
1	
2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

D.3.3 – För "Referensmaterial", beskriv de huvudsakliga resultaten.

Nr	Beskrivning av metod
1	
2	
...	

⁶ CLIL - Innehålls- och språkintegrerad inläring

⁷ TELL-Teknikstödd språkinläring, CALL-Datorstödd språkinläring, ODL-Distansundervisning

⁸ Använd koderna i ansökningsblanketten

⁹ Nybörjare, Mellannivå, Hög nivå



Avtalsnummer:

Nr	Resultat
1	
2	
...	

D.4- Ange i denna tabell uppgifter om de partnerorganisationer som deltagit i spridningsverksamheten under hela projektets löptid, i alfabetisk ordning utifrån landkoderna.

Tabell D.4

Nr	Landskod ¹⁰	Organisationens/institutionens namn på landets officiella språk ¹¹	Organisationens namn på engelska, franska eller tyska	Plats för verksamheten Regionskod	Vem riktade sig spridningsverksamheten till? Områdeskod
P1					
P2					
P3					
P					
...					

¹⁰ Använd de koder som anges i ansökningshandlingen

¹¹ Ange även namn på engelska, franska eller tyska om möjligt



E. RESULTAT / PRODUKTER

E.1 – Beskriv projektets slutresultat (t.ex. produkter, material, undersökningar, analyser, etc.) och ange på vilka språk de finns att tillgå.

OBS: Ett original och en kopia av alla resultat och/eller produkter måste sändas till det nationella programkontoret eller till kommissionen (förfarande C) tillsammans med denna rapport.

Produkter/Resultat ¹²						
Nr	Fullständigt namn	Språk ¹³	Typ av medium			
			Webbplats	CD-ROM	Tryckt mtrl.	Annat (specificera)
1						
2						
...						

Nr	Spridning av dessa resultat/produkter - av vem och var ¹⁵ (max 1/2 sida per fall)
1	
2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

E.2 – Ange när, var och hur produkterna har utvärderats och testats.

Nr	Resultat/produkt	Typ av utvärdering och test	Resultat
1			
2			
...			

Nr	Partnerorganisation som deltog	När?	
		Startdatum (dag/mån/år)	Slutdatum (dag/mån/år)
1			
2			
...			

¹² Resultat enligt vad som avtalats (då alla överenskomna avtalsändringar tagits i beaktande).

¹³ Ange koderna för de språk på vilka produkten finns tillgänglig

¹⁴ Ange webbsidans URL-adress

¹⁵ Företag, utbildningsorganisation, universitet, etc.



Nr	Hur gick utvärdering och testning till?
1	
2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.

E.2.1 - Har projektet gett upphov till några kommersiellt användbara resultat/produkter? Ja [] / Nej []

E.2.2 - Om ja, avser partnerskapet använda resultaten/produkterna för kommersiellt bruk? Ja [] / Nej []

E.3 - Beskriv projektets effekt (max 2 sidor):

- Hur har projektet påverkat existerande sysselsättnings & yrkesutbildnings & skolnings system/strategier?
- Vilka åtgärder har vidtagits för att överföra projektets resultat vad gäller partnerorganisationer och målgrupper/sektorer? Specificera också resultaten av denna åtgärd.
- Hurudana åtgärder har planerats av partnererna för att vidare utveckla projekt resultaten?

Om du svarade ja till fråga E.2.2, fyll i E.4 och E.5

E.4 – Beskriv marknadsföringsstrategin

Nr	Resultat/produkt	Språk på vilka det finns att tillgå	Målgrupp
1			
2			
...			

Nr	Distributionskanal
1	
2	
...	

Lägg till extra blad vid behov.



Avtalsnummer:

E.5 – Ange vilken typ av avtal som finns mellan partnerorganisationerna när det gäller resultaten/produkterna

Nr	Resultat och/eller produkter	Avtal ¹⁶	Berörda Partnerorganisation
1			
2			
...			

Lägg till extra blad vid behov.

E.6 - Beskriv klart och tydligt de produkter som utvecklats av projektet (max. 2 sidor)

F. ALLMÄNNA KOMMENTARER och BILAGOR

F.1 – Beskriv kort de problem och svårigheter som uppstod under projektets gång och hur man kom till rätta med dem (max. 1 sida).

F.2 – Förteckning över bilagor till originalrapporten (sänds per post)

- Lämna in kopior på banköverföringarna mellan avtalsparten och partnerorganisationerna
- Lämna in kopior på fakturorna för entreprenadkostnader
- Om följande dokument ännu inte har sänts in, sänd in kopior på:
 - *Avtalen med projektpartnererna, inklusive samordnare (och/eller ev. vetenskaplig samordnare)*
 - *Entreprenadavtal (inklusive all dokumentation angående Meddelande om upphandling)*

¹⁶ Immaterialrätt, rätt att reproducera delar, licenser, royalties, patent, etc.



G. EKONOMISK REDOVISNING

Tabell G.1. Budgetöversikt

	Budget enligt avtalet (euro)	Leonardo da Vinci- bidrag (euro)	Faktiska kostnader (euro)
A. Personalkostnader			
B. Driftskostnader			
1. Resor			
2. Informations- och kommunikationsteknik			
3. Produktion			
4. Allmänna omkostnader			
5. Övrigt			
Delsumma B			
C. Entreprenadkostnader¹⁷			
1.			
2.			
3. ...			
Delsumma C			
TOTALT (A+B+C)			

Tabell G.2. Kostnadernas fördelning för de olika parterna (euro)

	Summa	P1	P2	P3	P4	P5	P...
A. Personalkostnader							
B. Driftskostnader							
1. Resor							
2. Informations- och kommunikationsteknik							
3. Produktion							
4. Allmänna omkostnader							
5. Övrigt							
Delsumma B							
C. Entreprenadkostnader							
1.							
2.							
3. ...							
Delsumma C							
TOTALT (A+B+C)							

¹⁷ Se den administrativa och ekonomiska handboken.



Avtalsnummer:

Tabell G.3 Uppgifter om banköverföringar mellan avtalsparten och dess partner¹⁸

Nr	Partnerns namn	Betalt belopp (euro)	Avtalspartens betalningsdag (dag/mån/år)	Valuta
1.				
2.				
3.				
4.				
5....				

OBS: TABELLERNÄ G.4 TILL G.8 MÅSTE ALLA FYLLAS I OCH SÄNDAS IN. DE ÄR EN DEL AV SLUTRAPPORTEN.

Tabell G.4 Utgifter för resor och uppehälle¹⁹

Nr	Partner	Namn	Datum (inkl. resan)		Längd (dagar)	Från (ort)		Resmål		Resans syfte	Transportmedel (+ typ av tariff)	Resekostnad (euro)	Kostnader för uppehälle (euro)	Summa Resa + uppehälle (euro)
			från (dag/mån/år)	till (dag/mån/år)		Ort	Lands-kod	Ort	Lands-kod					
1.														
2.														
3.														
4.														
5.														
6.														
7.														
8...														
TOTALT														

¹⁸ Bifoga kopior på samtliga banköverföringar till partnerna.

¹⁹ Se den administrativa och ekonomiska handboken.



Tabell G.5 Kostnader för informations- och kommunikationsteknik²⁰**a. Uppkopplingar, programvara och övriga data- och AV-kostnader (utom utrustning)**

Nr	Partner	Typ av kostnad (precisera)	Kostnad (euro)	Syfte	Användningsgrad i projektet (i %)	Totala kostnader (euro)
1.						
2.						
3.						
4.						
5...						
				Delsumma		

b. Data- och AV-utrustning som köpts in inom ramen för projektet.

Nr	Partner	Typ och specifikation	Syfte	Användningsperiod inom projektet (i månader)	Inköpskostnad (euro)	Inköpsdatum	Avskrivningskostnad (euro)	Användningsgrad i projektet (i %)	Total kostnad (euro)
1.									
2.									
3.									
4.									
5...									
							Delsumma		

c. Data- och AV-utrustning som hyrts eller leasats inom ramen för projektet.

Nr	Partner	Typ och specifikation	Syfte	Längd (i månader)	Månatlig kostnad för hyra/leasing (euro)	Användningsgrad i projektet (i %)	Total kostnad (euro)
1.							
2.							
3.							
4.							
5...							
					Delsumma		

TOTALT Kostnader för informations- och kommunikationsteknik
--

²⁰ Se den administrativa och ekonomiska handboken.



Tabell G.6 Produktionskostnader*

Nr	Partner	Typ och specifikation	Syfte	Kostnad per enhet (euro)	Användningsgrad i projektet (i %)	Total kostnad (euro)
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8...						
					TOTALT	

Tabell G.7 Övriga utgifter/kostnader*

Nr	Partner	Typ och specifikation	Syfte	Kostnad per enhet (euro)	Användningsgrad i projektet (i %)	Total kostnad (euro)
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8...						
					TOTALT	

Tabell G.8 Entreprenadkostnader/-utgifter*

Nr	Partner	Utlagt arbete	Entreprenadavtal		Entreprenadkostnader
			Startdatum (dag/mån/år)	Slutdatum (dag/mån/år)	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8...					
					TOTALT

* Se den administrativa och ekonomiska handboken.



Mottagningsbevis

Slutrapport

Den här sidan kommer att skickas tillbaka till er när vi har mottagit er slutrapport. Var vänlig fyll noggrant i nedanstående uppgifter.

Projektets namn:

Den avtalsslutande organisationens namn	
Juridiskt ombud	
Gatuadress	
Landskod - Postnummer- Ort	
Fax	

Datum då ni sände in rapporten / /
--------------------------------	-----------------------

Reserverat för de nationella programkontoren / kommissionen

Mottagna dokument:

Slutrapport	Original + kopia + elektronisk kopia
Bilagor	

Mottagna produkter:

CD-ROM	
http://	

Uppgifter som saknas och som ska sändas in omgående (inom två veckor)

<i>När information / dokumentation efterfrågas i "Mottagningsbeviset", vänligen notera att alla förfaranden rörande betalningen av det slutliga beloppet är suspenderat tills den efterfrågade informationen / dokumentationen har mottagits</i>
--

Vi bekräftar att vi mottagit er slutrapport:

<i>Land:</i>	<i>År:</i>	<i>Projekttyp:</i>	<i>Projektnummer</i>
		PP / TH / LA / NT / RF	

Var vänlig uppges detta nummer vid alla kontakter med nationella programkontoret / kommissionen.
Med vänlig hälsning

Datum:

Underskrift:

Namnförtydligande:

Befattning:

